

# ODHALENÍ MARIE MAGDALENY



První apoštolka, její feministické evangelium  
a láska, která je silnější než smrt

MEGGAN WATTERSON



Alferia

MEGGAN WATTERSON

# ODHALENÍ MARIE MAGDALENY



První apoštolka, její feministické evangelium  
a láska, která je silnější než smrt

 Alferia

MARY MAGDALENE REVEALED

Copyright © 2019 by Meggan Watterson

Originally Published in 2019 by Hay House, Inc. USA

Cover Design by Kam Bains

Interior Design by Brynn Star Best

Translation © Renata Paletová, 2023

Czech Edition © GRADA Publishing, a.s., 2023

ISBN 978-80-271-5173-8

Tato kniha je pro mého syna, Shaie,  
jehož jméno v aramejštině znamená „dar“.  
Francouzsky se láska na první pohled řekne  
*coup de foudre*, což doslovně znamená „zásah bleskem“.  
Tak jsem se cítila, když jsem tě poprvé uviděla,  
Shaii – poznala jsem tě.  
Bylo to jako být svědkem důkazu  
lásky, která vždy existovala.  
Mé srdce se obrátilo naruby  
a od té doby se stále rozšiřuje.

---

*Sestro, my víme, že tě Spasitel miloval nad ostatní ženy.*

*Pověz nám Spasitelova slova, která si pamatuješ,  
ta, která znáš a my ne, ani jsme je neslyšeli!*

*Marie odpověděla, řkouc:*

*„To, co je vám skryto, to vám sdělím.“*

*- MARIINO EVANGELIUM*

---

---

## OBSAH

---

Poznámka překladatelky .....	10
Předmluva k českému vydání .....	11

### ÚVOD

<b>Zrak srdce</b> .....	23
Proč bych mohla políbit kopta .....	28
Nemůžeme být mrtví polovičatě .....	34

### PRVNÍ MOCNOST • TEMNOTA

<b>Na co jsme zapomněli</b> .....	41
Křesťanství, jaké jsme ještě nezkusili .....	44
Jak feministka vidí anděla .....	49
Tajný duchovní úřad Currera Bella .....	54
Leviticus v zajíčkových pantoflích .....	58

### DRUHÁ MOCNOST • ŽÁDOSTIVOST

<b>Dívka, která se pokřtila</b> .....	65
Umučení svaté Perpetuy .....	70
Babička Betty a její oči jako žárovky .....	73
Nejrozzlobenější křesťan, jakého jsem kdy potkala .....	80
Hustá přísaha ženské podoby Buddha Táry .....	84
Nedorozumění ohledně Mr. Mister .....	88
Tři Marie .....	91
Červená nit .....	95

## **TŘETÍ MOCNOST • NEVĚDOMOST**

<b>Co se děje v divočině</b> .....	101
Evangelium Marie Magdaleny .....	105
Co to znamená být spasení .....	110
Co to znamená být člověkem .....	114
Co jsem se naučila jako hořící keř .....	117
Jak meditovat jako Marie Magdalena .....	124
Červené vejce .....	130
Tělo nikdy nelže .....	135
Marie Magdalena nebyla prostitutka .....	139
Nebyl tam nikdo, kdo by byl svědkem svědkyni .....	148
Mocnost soudit .....	152
Červený pramen .....	154
Jako Noemova archa božského ženství stejného pohlaví .....	159
Náboženství, k němuž náleží každé tělo .....	164
Proč jsem hrdá na to, že jsem částečně impala .....	167
Jak médium z Long Islandu odpovědělo na mou modlitbu ....	178

## **ČTVRTÁ MOCNOST • VZRUŠENÍ SMRTI**

<b>Loď bez plachet</b> .....	183
Horská yoni .....	190
Co jsem slyšela v kryptě Marie Magdaleny .....	194

## **PÁTÁ MOCNOST • PANSTVÍ TĚLA**

<b>Princezna milosti</b> .....	199
Jeskyně vajec .....	205
Ta, která potvrzuje pravdu .....	216



## **ŠESTÁ MOCNOST • POŠETILÁ MOUDROST TĚLA**

<b>Pointa je v tom, že to nikdy nekončí</b> .....	223
Láska již zvítězila .....	225
Bílý pramen .....	231

## **SEDMÁ MOCNOST • ZLOBNÁ MOUDROST**

<b>Na co jsme se rozpomenuli</b> .....	237
Žena s alabastrovou nádobkou .....	240
Jazyk andělů .....	244
Modlitba srdce .....	248

## **DOSLOV**

<b>Věřím Marii</b> .....	253
1. dodatek: Meditace hlasu duše .....	263
2. dodatek: Seznam četby červené nitě Marie Magdaleny .....	267
3. dodatek: Zdroje pro dávání a přijímání podpory .....	269
Vysvětlivky .....	270
Poděkování .....	275
O autorce .....	281
Další díla Meggan Watterson .....	282
Ohlasy na knihu .....	283

## POZNÁMKA PŘEKLADATELKY

Při překladu Starého a Nového zákona jsem vycházela z tradičního Českého ekumenického překladu, který je dostupný online na [www.bible.net.cz](http://www.bible.net.cz).

Český překlad apokryfních textů s výjimkou Filipova evangelia je převzat z díla *Neznámá evangelia, Novozákonní apokryfy I* (POKORNÝ, Petr, a DUS, Jan Amos. *Novozákonní apokryfy. I, Neznámá evangelia*. Knihovna rané křesťanské literatury. Praha: Vyšehrad, 2014). Přestože považuji za důležité zachovat kontinuitu celého textu, rozhodla jsem se u Filipova evangelia použít české znění, které více zapadá do kontextu jednotlivých pasáží. Toto znění je dostupné online na [www.magazin.gnosis.cz/filipovo-evangelium/](http://www.magazin.gnosis.cz/filipovo-evangelium/).

---

## PŘEDMLUVA K ČESKÉMU VYDÁNÍ

---

Přestože Česká republika je v dnešní době zemí převážně ateistickou, křesťanství naši kulturu a myšlení značně ovlivnilo. Ježíš a Marie (Máří) Magdalena jsou součástí naší historie. Jsou součástí každého z nás. Proto je pro nás tato kniha a toto téma tak důležité, dnes více než kdy dříve. Dnes, kdy se čím dál tím více lidí probouzí a uvědomuje si pravdy, které byly po stovky, nebo dokonce tisíce let potlačovány, stíhány a trestány. Krom jiného, že Boha máme všichni v sobě a že to božské nemusíme hledat nikde mimo sebe, že k tomu, abychom mohli mluvit s Bohem (či s Bohyní, s Vesmírem, se Zdrojem, s Velkou Matkou – dosadte si pojmenování, které s vámi nejvíce rezonuje), nepotřebujeme nikoho ani nic jiného. Nejsme od Boha odděleni.

*Odhalení Marie Magdaleny* odkrývá a vykládá „ztracené“ (a znovunalezené) Mariino evangelium, které pojednává nejen o tomto tématu, a odhaluje krom mnohých pravd o Marii Magdaleně i naše vlastní nitro, naši pravdu, naši pravou podstatu.

Zároveň očišťuje i její jméno. I z tohoto důvodu jsme v českém překladu zvolili jméno Marie Magdalena, nikoli Máří Magdalena. Po tisíciletí byla Máří církví očernována, označována za podřadnou prostitutku, aby se snížila její důležitost v životě Ježíše i její postavení jako jeho družky, Marie. Aby bylo sníženo postavení žen ve společnosti, potlačeno posvátné ženství. Mariino evangelium bylo vytrženo z Bible a mělo být navždy zničeno a zapomenuto, dokud nebylo teprve před několika desítkami let znovu nalezeno.

Téma Marie Magdaleny je tématem kolektivním, historickým

a celospolečenským, ale i nesmírně osobním. I proto je nám velkým potěšením, že do předmluvy k českému vydání přispělo pět úžasných žen, které se tématem Marie Magdaleny už dlouhá léta zabývají a které se na následujících stránkách podělily o své zkušenosti a svůj vlastní vztah k Marii Magdaleně.

Pavčina Jiroušková  
*šéfredaktorka Alferia*

## POTENCIÁL MARIE MAGDALENY

### **Dana Colledge**

*Průvodkyně po silových místech Země  
spojených s příběhy Marie Magdaleny a Ješuy*

Marie Magdalena pro mne znamená Cestu ženy k potenciálu plně rozvinuté duchovní lidské bytosti, která je zároveň plně spojená se svým pozemským bytím.

Kousek po kousku se mi za posledních asi dvacet let odhalovala způsoby a v úrovních, které jsem byla v danou chvíli schopná přijmout a vstřebat. Někdy to bylo na hraně a nikdy u toho nechybělo hluboké pohnutí duše, která se rozpomíná. Na mé cestě mi je průvodkyní, sestrou, pramatkou i obrazem mne samé kdesi v potenciálu bytí. Takto ji může vnímat každá žena. Ona nepatří nikomu a je tu pro všechny.

Od doby, kdy moje probouzející se duše vědomě pocítila dotek její esence, nepochybují, že byla družkou Ješuy a že si byli rovni ve svých schopnostech i na své úrovni duchovního poznání a že společně plnili své poslání pro vzestup vědomí lidstva prodchnutého bezpodmínečnou láskou, ačkoliv role každého z nich v jejich společném poslání

byly odlišné. Když pak byla po vzkříšení Ješuoova pozemská práce víceméně dokončena, její práce a poslání zde pokračovaly dál. Marie Magdalena byla živoucí nositelkou nejen vysokých duchovních vědění a učení – kristovského učení, ale také první ženou, nositelkou „grálu“ – kristovské krve, jejímž určením bylo a dodnes je do lidstva se vlít. Nyní, po téměř dvou tisících letech, se její odkaz v souladu s kosmickými hodinami odhaluje na mnoha úrovních a vychází ze skrytu „podzemí“, ve kterém pod ochranou oddaných vyvolených přežíval. Ona nyní postupně odkládá závoje, které po určitý čas chránily její poslání, a nám všem pomáhá snímat závoje zapomnění na to, kým jako lidské bytosti jsme a kde leží náš potenciál být božskými bytostmi lásky v lidském těle. Svým příkladem také ukazuje moudrost, houževnatost a sílu ženy, které dřímají v každé z nás.

Cesta byla a je dlouhá. Její i naše. A tak je to v pořádku. Ale už není nutno mlčet.

Kéž i tato kniha pomáhá snímat závoje zapomnění a vede čtenáře k vnitřní proměně a k rozpomenutí se.

V úctě a nekonečné lásce k naší průvodkyni, sestře a pramáti, ke kristovské kněžce Marii Magdaleně.

## PROMĚNY MARIE MAGDALENY

---

**Mgr. Kateřina Kramolišová**

*Psycholožka, lektorka, spoluautorka knihy Novodobé ženské rituály*

---

Marie Magdalena je větší než jedna žena. Je víc než jen kajicná prostitutka, světica, Ježíšova partnerka, pokračovatelka jeho učení. Je tím, co jsme ztratili a snažíme se znovu najít.

Hledáme a nacházíme svatou ženu, posvátnou nevěstu, kněžku

lásky a dávných mystérií života, smrti a vzkříšení. Oddanou apoštolku, vizionářku a moudrou učitelku.

Tu, která ví.

Mojí životní láskou je historie a mytologie posvátného ženství. Celý svůj dospělý život jdu po stopách toho, co jsme ztratili a co dnes znovu nacházíme. Za těch bezmála třicet let jsem potkala mnoho tváří Marie Magdaleny.

Jako by tato žena měla naplnit velké prázdno, které v našich životech a v našich srdcích zanechalo opuštění posvátného ženství v naší po staletí křesťanské a dnes spíše ateistické společnosti. Spolu s Pannou Marií je Marie Magdalena součástí našeho evropského duchovního dědictví, i když země, ze kterých k nám přišly, leží daleko na Blízkém Východě.

Protože jsme my lidé po celou dobu naší dlouhé historie byli zvyklí obracet se pro útěchu a podporu na nějakou podobu Božské Matky, a zejména my, ženy, jsme potřebovaly božský obraz ženství, ke kterému bychom se mohly niterně vztahovat, zaujaly Panna Marie a Marie Magdalena místo, které dříve patřilo starým bohyním jako Isis, Inanna, Demeter, Afrodita, nebo v našich končinách Živa, Lada či Mokoš.

Panna Marie pro nás naplnila uprázdněné místo Božské matky, Marie Magdalena však měla mnoho rolí. Po dlouhou dobu bylo to, jak jsme ji vnímali, ovlivněno příběhem, který o ní stvořil v 6. století papež Řehoř. Tím, že svérázně interpretoval několik biblických příběhů různých žen a přisoudil je postavě Marie Magdaleny, pro ni vytvořil roli kající prostitutky,

Mýtus o hříšnici, která svými slzami omývá Ježíšovy nohy, vlastními vlasy je osuší a pomaže je vzácnou vonnou mastí, je silný a v pravdě archetypální. Ve skutečnosti však žádné evangelium tuto ženu neidentifikuje jako Marii Magdalenu ani nejmenuje její

hříchy. Mohla a nemusela to být Marie Magdalena, mohlo a nemuselo jít o pokání, vyjádření oddanosti a/nebo rituál pomazání před Ježíšovou obětí. V tomto se neshodnou ani evangelia.

Sloučením příběhů různých žen jí však byla přisouzena role prostitutky. To nadlouho ovlivnilo její obraz v naší kultuře. Pro křesťanství se tak stala protipólem tělesnosti „neposkrvněné“ Panny Marie a projekčním plátnem nevyřešených problémů vzniklých potlačením lidské sexuality.

V posledních desetiletích, s tím, jak se začala měnit role ženy a jak se ze zapomnění začalo vynořovat mnoho podob božského ženství, se začal dále proměňovat i obraz Marie Magdaleny. Znovuobjevení jejího evangelia i dalších nekanonických evangelií, která o ní píšou, nám přineslo obraz ženy – apoštolky, jež byla nejbliž Ježíšovi a dostala od něj jeho nejvnitřnější/nejnaternější učení, které po jeho smrti předávala dál.

Marie Magdalena se tak vynořuje jako duchovní autorita.

Ale protože příběhy, které se vypráví po staletí, mají setrvačnost, obrazy prostitutky a duchovní autority se propojily, a tím vznikl nový obraz učitelky posvátné sexuality a kněžky předávající dávná mystéria posvátného partnerství, duchovní sexuality, smrti a znovuzrození.

Tak se obraz Marie z Magdaly znovu proměnil, částečně díky novým písemným pramenům, částečně podle toho, jakou ji dnes potřebujeme vidět.

Knihy Meggan Watterson fascinujícím způsobem rozplétá dávné mýty a ukazuje, že poselství, které Marie Magdalena ve svém evangeliu zanechala, je pro nás důležité i dnes. Odpovídá totiž na otázky, jak se osvobodit od utrpení, překonat pasti ega a spojit se se svou duší.

To otevírá otázku, jak by naše západní civilizace vypadala, kdyby

skutečná zpráva o roli Marie Magdalské nebyla potlačena a vymazána. Kdyby byl součástí našeho duchovního odkazu obraz Marie Magdaleny jako Ježíšovy partnerky a pokračovatelky, možná bychom byli ušetřeni staletí pohrdání ženami a jejich duchovní autoritou.

Jak by se asi proměnilo nastavení naší společnosti, kdyby byla ctěna jako posvátná nevěsta a Ježíšova manželka a my měli před sebou obraz propojení posvátného mužství a posvátného ženství?

Poselství posvátného ženství se mým životem proplétá jako nit prakticky již od mého dětství. Už tehdy mne fascinovaly příběhy a obrazy bohyní a mytických žen ve *Starých řeckých bájích a pověstech*. V době, kdy jsem dospívala, jsem pak od babičky dostala knihu *Athéňanka Tháís*, o kněžce bohyně Afrodity a mystických tradicích Bohyně. Když mi bylo dvacet let, koupila jsem si v Londýně na doporučení mého oblíbeného profesora psychologie knihu *Číše a Meč (The Chalice and the Blade)*, která mě hluboce zasáhla a ovlivnila moji celoživotní duchovní cestu.

Otevřela mi oči: ukázala mi, že války mezi národy ani válka polí nejsou božsky ani biologicky podmíněny. Ukázala mi, jak důležité jsou pro rozvoj společnosti založené na míru vzájemná úcta a rovnováha mezi mužským a ženským principem, jak důležité je navrátit do našeho kolektivního vědomí obraz božského ženství.

Tenkrát jsem začala studovat proměny božského ženství od počátku lidské historie až do současnosti. Marie Magdalena je součástí této dlouhé linie. Pro mne je apoštolkou ženské odvahy a duchovní moudrosti, apoštolkou lásky a soucitu, kněžkou posvátného partnerství a matkou ženské mystiky. Je inspirací a vzorem pro uzdravování ženství a vztahů mezi muži a ženami. Přináší nové paradigma: Hierarchii nahrazuje spojením. „Moc nad“ nahrazuje „mocí spolu“. Je apoštolkou nové doby.



## ARCHETYP MARIE MAGDALENY

---

**Lilia Khouchnoutdinova, MA MSt**

*Historička, spoluautorka šesti knih s ženskou tematikou*

---

Příběh Marie Magdaleny mě fascinuje už dlouhá léta. Když jsem byla malá, moje máma pravidelně jezdila na poutě do jižní Francie, aby navštívila svatá místa, která jsou Marii zasvěcená. Byla jsem vychovaná v tom, že je to obdivuhodná žena, ke které se mohu modlit. Až následně jsem odhalila i zbytek příběhu Marie a také její archetyp, který v sobě slučuje zdánlivě protichůdné. Je mladá, ale zároveň moudrá. Bohatá, sexuální, ale zároveň svatá. Věci, které často považujeme za neslučitelné, se v ní splétají do nádherné symfonie.

Myslím si, že pro dnešní ženy je archetyp Marie Magdaleny cestou k uzdravení, cestou k tomu, jak přijmout to, že sexualita může být součástí duchovního života, že materiální hojnost nemusí být v rozporu s tím, že jsem dobrý člověk, a také to, že lze prožít velké zkoušky a přetavit je v moudrost, kterou pak můžeme předávat dál. Ostatně příběh Marie, který se odehrál po ukřižování Ježíše v Provence, nebyl zrovna procházka růžovou zahradou.

Kontroverzní teorie ohledně toho, zdali byla „pouze“ Ježíšovou nejvěrnější žákyní a následovnicí, anebo i jeho ženou, či potažmo matkou jeho dětí, samozřejmě otevírají široké pole mnoha spekulacím. Osobně si myslím, že není zas tak důležité zjistit, co se tenkrát doopravdy stalo. Koneckonců, ani bychom to nemohli spolehlivě dokázat. Všechno jsou to lépe či hůře podložené domněnky. Nicméně, pro vnitřní krajinu každé ženy, která k Máří vzhlíží, může být důležité objevit důstojný obraz této ženy a plnost jejího potenciálu. Osobně se tudíž nebráním ani teoriím o sňatku a rodině Ježíše a Magdaleny. Nepovažuji je nutně za historickou pravdu, ale spíš